

**புதுச்சேரி அரசு
தொழில் மற்றும் வணிகத் துறை**

ஒப்பந்தப்புள்ளி அறிவிப்பு

கீழே கையொப்பமிட்டவரால், தொழில் மற்றும் வணிகத் துறை மையத்தின் பழைய செய்தித்தாள்களை (தமிழ் மற்றும் ஆங்கிலம்), தி ஹிந்து (தமிழ்/ஆங்கிலம்), டைம்ஸ் ஆப் இந்தியா (ஆங்கிலம்), தினமலர் மற்றும் மாலைமலர் வாங்குவதற்காக கீழே குறிப்பிட்டுள்ளபடி ஒரு கிலோவிற்குச் சம்மதித்த விலை விவரம் தனித்தனியே குறிப்பிட்ட முத்திரையிடப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் வரவேற்கப்படுகின்றன.

ஒரு
கிலோவிற்கான
விலை

- (1) பழைய தமிழ் செய்தித்தாள்கள் . . ₹
(2) பழைய ஆங்கில செய்தித்தாள்கள் . . ₹
(3) பழைய தமிழ்/ஆங்கில மாத இதழ்கள். . ₹

2. முத்திரையிடப்பட்ட உறையின் மீது “பழைய செய்தித்தாள்கள் (தமிழ் மற்றும் ஆங்கிலம்) வாங்குவதற்கான ஒப்பந்தப்புள்ளி” என்று குறிப்பிட்டு அதைக் கீழே கையொப்பமிட்டவரின் அலுவலகத்திற்கு வரும் 25-10-2015 அன்று முற்பகல் 11.00 மணிக்கு முன்னதாக வந்து சேரும்படி அனுப்பி வைக்கப்படவேண்டும். அவ்வாறு பெறப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் யாவும் 25-10-2015 மாலை 4.00 மணிக்கு வருகை தந்திருக்கும் ஒப்பந்ததாரர்கள் அல்லது அவரால் நியமிக்கப்பட்ட பிரதிநிதிகள் முன்னிலையில் பிரிக்கப்படும்.

3. அறிவித்துள்ள பழைய செய்தித்தாள்களை அலுவலக நேரத்தில் பார்வையிட அனுமதி உண்டு.

4. ஒப்பந்த விற்பனையில் கலந்துகொள்ளும் ஒப்பந்ததாரர்கள் ₹ 1,000 (ரூபாய் ஆயிரம் மட்டும்) பணமாக (முன்வைப்புத் தொகை) ஒப்பந்தப்புள்ளிக்கு முன் செலுத்த வேண்டும். வெற்றி பெறாத ஒப்பந்ததாரர்களின் முன்வைப்புத் தொகை ஒப்பந்த விற்பனை முடிந்தவுடன் திருப்பித் தரப்படும்.

5. மேலே குறிப்பிட்ட நேரத்திற்கும், தேதிக்கும் பின்வரும் ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் யாவும் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டாது.

6. எந்தவித காரணமும் கூறாமல் அனைத்து அல்லது ஏதேனும் ஓர் ஒப்பந்தப்புள்ளியை நிராகரிக்க/அங்கீகரிக்க கீழே கையொப்பமிட்டுள்ளவர்க்கு முழு உரிமை உண்டு.

7. ஒப்பந்த விற்பனை முடிந்தவுடன் விற்பனை செய்யப்பட்ட பொருட்களின் தரத்தைப் பற்றியோ அல்லது அளவினைப் பற்றியோ இந்த அலுவலகம் எந்தவிதப் பொறுப்பும் ஏற்காது.

8. ஏதேனும் உடன்பாடினமை ஏற்பாடுமாயின் கீழே கையொப்பமிட்டுள்ள அதிகாரி அவர்களின் முடிவே இறுதியானது.

9. ஒவ்வொரு பொருளுக்கும் விலை தனித்தனியே குறிப்பிட வேண்டும்.

10. ஒப்புக்கொள்ளப்பட்ட/இறுதி செய்யப்பட்ட அதிகபட்ச விலையானது அறிவித்த தேதியிலிருந்து ஒரு வருட காலத்திற்கு அமலில் இருக்கும்.

11. வென்ற ஒப்பந்ததாரர் பழைய செய்தித்தாள்களை எடை போடுவதற்கு அவருடைய சொந்த செலவிலேயே அங்கீகரிக்கப்பட்ட எடைபோடும் இயந்திரம் கொண்டு வந்து கீழே கையொப்பமிட்டுள்ள அதிகாரியின் முன்னிலையில் செய்தித்தாள்களை எடைபோட்டு எடுத்துச்செல்ல வேண்டும். அங்கீகரிக்கப்பட்ட ஒப்பந்ததாரர் பழைய செய்தித்தாள்களை ஒப்பந்த விற்பனை முடிந்த 24 மணி நேரத்திற்குள் அவரது சொந்த செலவிலேயே ஒப்பந்தத் தொகையையும், அதற்குண்டான நடைமுறையிலுள்ள விற்பனை வரியையும், மத்திய விற்பனைவரி/VAT வரியையும் செலுத்திவிட்டு, அப்புறப்படுத்திவிட வேண்டும். தவறினால், அவர் செலுத்திய முன்வைப்புத் தொகையை இழக்க நேரிடும்.

புதுச்சேரி, 2015 ஐரோ செப்டம்பர் மீ 25 வ.

S. தினகரன்.
துணை இயக்குநர் (நிர்வாகம்).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
DIRECTORATE OF INDUSTRIES AND COMMERCE**

Puducherry, the 25th September 2015.

TENDER NOTICE

Sealed tenders offering the rate per kilogram for each item of old newspapers, are invited by the undersigned from the local bidder for the purchase of the following old newspapers (English and Tamil) like The Hindu (English), Times of India (English), The Hindu (Tamil), Dinamalar and Malaimalar (Tamil) of this office as detailed below:

	Rate per kilogram
(1) Old Tamil newspapers . . ₹	
(2) Old English newspapers . . ₹	
(3) Old Tamil/English magazines . . ₹	

2. The sealed tenders should be superscribed as “Tender for the purchase of old newspapers” and addressed to the undersigned so as to reach this office on or before 11.00 a.m. on 25-10-2015. The received tenders will be opened on the same day at 4.00 p.m. in the presence of those tenderers or their representatives who are present.

3. The old newspapers may be inspected during the office hours on any working day.

4. The intending tenderers should deposit a sum of ₹ 1,000 (Rupees one thousand only) in cash as earnest money deposit before submitting their tenders. The deposit of the unsuccessful tenderers will be refunded after the finalization of the tender.

5. Tenders received after the due date and time will be rejected.

6. The undersigned reserves the right to accept or reject any tender without assigning any reason.

7. No claim on the quantity and quality of the articles will be admitted once the tender is finalized.

8. In case of any dispute, the decision of the undersigned will be final.

9. The rate of the each item should be quoted separately.

10. The rate finalised/approved shall be valid for a period of one year from the date of acceptance/communication of the rates approved.

11. The successful tenderer should make his own arrangement to bring an approved quality of a weighing machine in good working condition. The process of weighing the old newspapers will be conducted in the presence of the undersigned. And the tenderer should remove the old newspapers at his own cost within 24 hours of the acceptance of his/her tender after remitting the total cost of the old newspapers and sales tax/VAT thereon at the prevailing rate failing which the earnest money deposit will be forfeited.

S. DINAKARAN,
Deputy Director (Administration).

அரியாங்குப்பம் கொம்புன் பஞ்சாயத்து

ஒப்பந்தப்புள்ளி மற்றும் ஏல அறிவிப்பு

அரியாங்குப்பம் கொம்புன் பஞ்சாயத்து கவுன்சில் சார்பாக அரியாங்குப்பம் கொம்புன் பஞ்சாயத்து ஆணையரால் இக்கொம்புன் பஞ்சாயத்து அலுவலகத்தில் உபயோகிக்க முடியாத நிலையில் உள்ள பல்வேறு இரும்பு பொருட்களை ஏலம் விடுவதற்காக சம்பந்தப்பட்ட நிறுவனங்கள் மற்றும் பொது மக்களிடமிருந்து மூடி அரக்கு முத்திரையிட்ட ஒப்பந்த விலைப்புள்ளிகள் 28-10-2015 அன்று காலை 10.00 மணிக்குள் வரவேற்கப்படுகின்றன.

வ.எண்	பொருட்கள்	எண்ணிக்கை (தோராயமாக)	மதிப்பீட்டுத் தொகை கிலோகிராம் ஒன்றுக்கு (ரூபாய்)	ஒப்பந்தப்புள்ளியில் கலந்துகொள்பவர்கள் கோரும் அதிகபட்ச தொகை கிலோகிராம் ஒன்றுக்கு (ரூபாய்)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)

பகுதி-I

1	3" இரும்பு பைப் (10 அடி)	48	32.00
2	3" இரும்பு பைப் (20 அடி)	15	32.00
3	2½" இரும்பு பைப் (10 அடி)	6	32.00
4	4" இரும்பு பைப் (6 அடி)	1	32.00
5	டர்பன் மோட்டார் கம்பி 5 அடி	30	32.00
6	டர்பன் மோட்டார் கம்பி 3 அடி	6	32.00
7	1" இரும்பு பைப்	202 அடி	32.00
8	2" இரும்பு பைப்	20 அடி	32.00
9	2½" இரும்பு பைப்	120 அடி	32.00
10	1½" இரும்பு பைப்	220 அடி	32.00
11	1" இரும்பு வெள்ளாணி பைப்	130 அடி	32.00
12	½" இரும்பு வெள்ளாணி பைப்	5 அடி	32.00
13	2½" இரும்பு வெள்ளாணி பைப்	25 அடி	32.00

பகுதி-II

1	3" வீல்வால்வு	4	25.00
2	4" வீல்வால்வு	5	25.00
3	3" நான் ரீட்டன் வீல்வால்வு	2	25.00
4	4" நான் ரீட்டன் வீல்வால்வு	1	25.00

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
5	குளோரினேற்றம் இயந்திரம்	8	25.00	
6	இரும்பு மடி நாற்காலி	1	25.00	
7	இரும்பு கை வண்டி	4	25.00	
8	இரும்பு மேசை (4¼' × 3)	1	25.00	
9	இரும்பு மேசை (4¼' × 3½')	1	25.00	
10	இரும்பு சட்டம்	1	25.00	
11	இரும்பு ட சட்டம் (1½')	200 அடி	25.00	
12	இரும்பு ட சட்டம் (1¼')	70 அடி	25.00	

பகுதி-III

1	பிளாஸ்டிக் கேன் (35 லி.)	12	20.00	
2	8" பிளாஸ்டிக் பைப் (3 மீ.)	2	20.00	
3	8" பிளாஸ்டிக் பைப் (1 மீ.)	1	20.00	
4	பிளாஸ்டிக் நாற்காலி (Flora)	8	20.00	
5	கேனான் நாற்காலி	5	20.00	
6	பிளாஸ்டிக் கேன் (5 லி.)	21	20.00	
7	பிளாஸ்டிக் கேன் (10 லி.)	1	20.00	
8	குளோரினேற்றம் திரவ கேன்	4	20.00	
9	4" பிளாஸ்டிக் பைப்	60 அடி	20.00	
10	1" பிளாஸ்டிக் பைப்	220 அடி	20.00	

பகுதி-IV

1	மோட்டார் ஓயர்	320 மீ.	12/மீ.	
2	7/16 அலுமினிய ஓயர்	170 மீ.	3/மீ.	
3	1/18 பிளாஸ்டிக் செம்பு ஓயர்	200 மீ.	1/மீ.	
4	7/18 அலுமினிய ஓயர்	60 மீ.	3/மீ.	
5	50 சதுர மி.மீ. ஓயர்	86 மீ.	75/மீ.	
6	35 சதுர மி.மீ. ஓயர்	20 மீ.	50/மீ.	
7	பிளாஸ்டிக் கேன் (5/லி.)	1	150	
8	பேட்டரி	2	500	
9	பெட்ரோல் மின் விசிறி	1	200	
10	கணினி சுழற் நாற்காலி	2	150	
11	பெரிய சுழற் நாற்காலி	1	250	
12	மரமேசை 4' × 2'	1	350	
13	மைக்கா மேசை 2' × 2½'	1	250	
14	அலுமினிய சட்டம்	50 மீ.	150	
15	நைலான் கயிறு	200 மீ.	3.00	

பகுதி-V (II call)

1	நைலான் கயிறு	383 மீ.	2.00	
2	3" பச்சை நிற பிளாஸ்டிக் பைப்	16 மீ.	12.00	
3	2½" பச்சை நிற பிளாஸ்டிக் பைப்	4 மீ.	12.00	
4	ஜீப் டயர் மற்றும் டியூப்	5	75.00	
5	கதவு (கண்ணாடி சபர்ஸ்) (அளவு 9½' × 2')	2	700.00	
6	கதவு (கண்ணாடி சபர்ஸ்) (அளவு 6½' × 2')	3	600.00	
7	கதவு (அளவு 6' × 2¼')	1	700.00	

வந்தடைந்த ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் அதே நாளில் முற்பகல் 11.00 மணியளவில் திறக்கப்படும். ஒப்பந்தப்புள்ளியில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள மதிப்பீட்டுத் தொகையைவிட எவருடைய மதிப்பீட்டுத் தொகை அதிகமாக குறிக்கப்பட்டுள்ளதோ அந்த தொகையிலிருந்து வாய்மொழி ஏலம் ஒப்பந்தப்புள்ளியில் கலந்துகொண்ட நபர்களின் முன்னிலையில் நடைபெறும். ஒப்பந்தப்புள்ளியில் கலந்துகொண்ட நபர்கள் மட்டுமே ஏலத்தில் பங்குபெற அனுமதிக்கப்படுவர்.

ஏல நிபந்தனைகள்

1. ஒப்பந்தப்புள்ளி மற்றும் ஏலத்தில் கலந்துகொள்பவர்கள் அரியாங்குப்பம் கொம்புன் பஞ்சாயத்துக்கு எவ்வித வரி பாக்கியும் வைத்திருத்தல் கூடாது.

2. ஒப்பந்தப்புள்ளியில் கலந்துகொள்பவர்கள் முன்வைப்புத் தொகையாக ₹ 10,000 (ரூபாய் பத்தாயிரம் மட்டும்) செலுத்துதல் வேண்டும். இது கேட்பு வரைவோலையாக ஆணையர், அரியாங்குப்பம் கொம்புன் பஞ்சாயத்து என்ற பெயரில் தேசியமயமாக்கப்பட்ட வங்கியில் இருந்து பெறப்பட்டிருத்தல் வேண்டும். மேற்படி கேட்பு வரைவோலையை ஒப்பந்தப்புள்ளியில் கலந்துகொள்பவர்கள் ஒப்பந்தப்புள்ளி படிவத்துடன் இணைத்தல் வேண்டும்.

3. ஏலம் முடிவடைந்தவுடன் ஏலத்தில் வெற்றி பெற்றவர் ஏலத் தொகையுடன் VAT 4% சேர்த்து உடனடியாக செலுத்துதல் வேண்டும். அப்படிச் செலுத்தாத பட்சத்தில் முன்வைப்புத் தொகையாக ₹10,000 (ரூபாய் பத்தாயிரம் மட்டும்) கொம்புன் பஞ்சாயத்து நிதியத்தில் தண்ட இழப்பாகச் சேர்க்கப்பட்டு மறு ஏலம் நடத்தப்படும்.

4. எந்தவித காரணமும் கூறாமல் ஒப்பந்தப்புள்ளி மற்றும் ஏலத்தை ஏற்றுக்கொள்ளவோ, நிராகரிக்கவோ அல்லது பிறிதொரு தேதிக்கு ஒத்திவைக்கவோ ஆணையருக்கு முழு அதிகாரம் உண்டு.

5. மற்ற ஏல நிபந்தனைகளை இக்கொம்புன் பஞ்சாயத்து அலுவலக நாட்களில் அலுவலக நேரங்களில் தெரிந்து கொள்ளலாம்.

புதுச்சேரி, 2015 ஓக்டோபர் மீ 30 வ.

பொ. பரிமளரங்கன்,
ஆணையர்.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY POLICE DEPARTMENT

Puducherry, the 5th October 2015.

e-TENDER NOTICE

e-Tender has been floated for installation of CCTV network for all 47 Police Stations in the Union territory of Puducherry. The same can be viewed in the website <https://pudutenders.gov.in>.

e-Tender ID	: 2015_PD_1384_1
e-Tender fee	: ₹ 1,050 (inclusive of 5% VAT)
Earnest money deposit	: ₹ 2,25,000
Availability of e-tender online.	: From 5-10-2015 at 17.00 hours to 5-11-2015 at 17.00 hours

Last date for bid submission of e-tender.	: 5-11-2015 at 17.00 hours
Opening of the e-tender	: 6-11-2015 at 11.00 hours
Last date for submission of original demand drafts/ FD towards tender fee and earnest money deposit.	: 5-11-2015 at 17.00 hours

For free training and technical support e-procurement help desk phone No. 0413-2220225/18002337315 (Toll free) and e-mail: support-eproc.pon@nic.in/eprocurementpondy@gmail.com, sphq@pon.nic.in
Phone No.: 0413 2274330.

INSPECTOR-GENERAL OF POLICE.